

# How low can you go?



Unsere starken mini Hy-Brid Lifts bringen Sie den ganzen Weg rauf und runter.

Jetzt in Europa verfügbar.

Führend in Qualität und Leistung.

Hohen Ertrag für Mietflotten durch geringen Wartungsaufwand.

Niedriges Gewicht ab 360 kg.

Hohe Hubkraft bis zu 340 kg.

Handschiebbare und selbstfahrende Modelle erhältlich.

Die meisten Modelle haben ausschiebbare Plattformen.

Hy-Brid Lifts Europe BV  
Florijnstraat 4  
4903 RM Oosterhout  
The Netherlands

[www.hybridlifts.eu](http://www.hybridlifts.eu)

**Hy-Brid Lifts**  
**EUROPE**



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNEN-ANWENDER

14. Jahrgang Nr. 95

**Vertikal Verlag**  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: info@vertikal.net

► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
 Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
 Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
 Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
 Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
 F-94510 La Queue en Brie, France.  
 Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
 E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potesà, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,  
 Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
 I-16129 Genova, Italien.  
 Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
 E-mail: info@mediapointsl.it

**Niederlande:** Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,  
 S-Gravendeel, Niederlande  
 Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
 E-mail: ha@vertikal.net

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny  
 PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
 Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
 Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
 Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
 E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
 Email: lws@vertikal.net

**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
 Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
 E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
 Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
 E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2011

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipaf 



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.

**cranes & access**

**Vertikal Verlag**



**Titelthema**  
 Ein Terex AC 40 hebt auf dem Times Square Werbetafeln ein, S. 19

**Am Rechner geschult** 41



**Was auf die Sensoren** 38

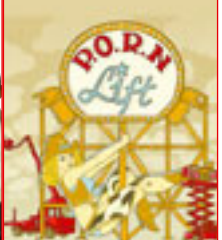


**Grüße aus dem „Scherwood“** 27

**Palfingers Führungsdoppel** 45



**Verein (t)** 47



## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7
  - Eisele hebt Niddabrücke ein / Liebherr teilt Biberach / Power Towers setzt auf Deutschland

### MASCHINEN

- Umwege und Irrwege** 19
  - Der Zustand der Straßen verschlechtert sich, Behörden setzen auf Ablasten, Leidtragende sind die Kranvermieter. Ein Stimmungsbild von Rüdiger Kopf.
- Grüße aus dem „Scherwood“** 27
  - Eine enorme Vielfalt macht den Markt für Scherarbeiten auf allen Ebenen anders als übersichtlich. Alexander Ochs schlägt die ein oder andere Schneise.

- Was auf die Sensoren** 38
  - Sensoren übernehmen mittlerweile eine Vielzahl von Funktionen in mobilen Arbeitsmaschinen. Welche, zeigt *Kran & Bühne*.

### MENSCHEN

- Am Rechner geschult** 41
  - Kai-Gustav Metzner suchte nach einem günstigen Weg, um Bediener zu schulen. Fündig wurde er im Internet. *Kran & Bühne* stellt sein Konzept vor.
- Menschlicher Makel** 42
  - 75 Prozent aller Unfälle auf Baustellen passieren beim Anschlagen, Transportieren und Abschlagen der Last. Torsten Hansen berichtet.
- Für „echte“ Schulungen** 43
  - Die BGG 966 gewinnt für die Arbeitsbühnenbranche mehr und mehr an Bedeutung. Ein Beitrag von Gastautor Reinhard Willenbrock.

- Mann fürs Neue** 44
  - Manitowocs Mann für Innovationen ist ein Viel- und Überflieger. Alexander Ochs im Gespräch mit Andreas Schwer.

- Palfingers Führungsdoppel** 45
  - Dirk Engels und Stephan Kulawik leiten die Geschicke von Palfinger Plattformen. Rüdiger Kopf mit einer Bestandaufnahme im Jahr 3 nach der Übernahme von Wumag.

- Prickelnde Bühnenwelt** 47
  - Was die Lackierung einer Maschine alles auslösen kann: von der „Porno-Bühne“ zu Porn-Lift. Alexander Ochs stellt den Verein vor.

### EVENTS

- Dreifaches Branchentreffen** 33
  - Hannover steht im Frühjahr im Blickpunkt: Neben dem Tag der Arbeitsbühnensicherheit locken Cemat und Platformers World. Die Vorschau von *Kran & Bühne*.
- So war die Conexpo** 48
  - Las Vegas ist immer eine Reise wert. Erst recht, wenn Showtime ist. Der Messrückblick von *Kran & Bühne*.

### EINBLICK

- Einblick** 51
  - Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### WEBSEITENVERZEICHNIS

- Webseitenverzeichnis** 52
  - K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### K&B LADEN

- K&B Laden** 54
  - GKS-Perfekt steuert fern / Siko überwacht Trommel / Pirtel startet App

### KLEINANZEIGEN

- Kleinanzeigen** 55